

190227

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7147530 / 19.03.2018
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020557 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180 176230
500 80 11765
180 176774

Weights (gross/net)
Gross weight 3.174,400 KG Net weight 2.644,800 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510310863 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510310863Position1	240 PC	2.644,800 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNLE
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno

23 MAR 2018

"Ricevuto con verifica su quantità e qualità"

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Die mit fett gedruckten Linien im Rahmen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

edlich
his et

**Ausfüllen unter Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliussstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211'6801544 · E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de · Telefax 0211'6801544

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Italien</u>			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																											
4 Ort und Datum der Übernahme Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <u>GETRAG B.V. & Co. KG</u> Land/Pays: Datum/Date: <u>Werk Bad Windsheim 19.3.18</u>			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <u>Lieferschein Nr. 215794</u>																																														
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <u>36 Pal. Getriebeteile</u> <u>12 KLT Führungsmaffen</u>			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle du transport 10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <u>15.256</u> 12 Umfang in m³ Cubage m³																																											
UN-Nummer Numéro UN <u>UN</u> 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																											
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei/Non Franco			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières <u>Via dei Ciclamini</u>																																											
21 Ausgefertigt in Etabli à <u>Bad Windsheim</u> am <u>le 19.3.18</u>			24 Gut empfangen Réception des marchandises <u>23 MAR 2018</u> Datum/Date																																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul du salaire mit Grenzübergängen/avec passages frontalières von <u>91438 Bad Windsheim</u> km			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																							
Euro-Palette				Euro-Palette																																										
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																										
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz: <u>LB SC 1550</u> Anhänger: <u>LB SC 817</u> Nutzlast in kg			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																											
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																											